'Coli, Gebrüder'

Publication/Creation

1908-1911

Persistent URL

https://wellcomecollection.org/works/wbyhsbxm

License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.

Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
https://wellcomecollection.org

COLI, GEBRÜDER, INNSBRUCK.

'08/'11

Aug. 18th, 1911.

Madame Mary Colli,
Kunsttischlerei,
Wilten, Innsbruck.

Madame,

We thank you for reporting to us the old mortars and majolica jars which you have to dispose of. It is impossible for us to judge of them without seeing the objects, or photographs of them. Would you kindly send us either drawings or sketches of the mortars, with a description of the height and weight of same; also of the drug jars, when we will give them our consideration.

Thanking you in anticipation,

Yours faithfully,

11

Colli

Kammerlieferant Sr. k. u. k. Hoheit
ERZHERZOG EUGEN
von Oesterreich

EXPORT
nach allen Ländern.

Eigene grosse permanente
AUSSTELLUNG:
Rudolfstrasse Nr. 6
(Im Hotel Europa)

Etablissement I. Ranges
mit 100 HP Kraftbetrieb.

Reiche Sammlung antiker
KUNSTOBJEKTE

I. Auszeichnungen:
Ehren-Diplom des k. k. Handels-Ministeriums in Wien,
Stockholm 1901,
Goldene Medaille Paris 1900,
Innsbruck zwei I. Preise 1896,
Innsbruck 1895,
Antwerpen 1894,
Innsbruck 1893,
Paris 1889,
Bozen 1887.

Check-Konto Nr. 830.637
Klearing-Verkehr
Telegramme:
COLLI, INNSBRUCK
Telephon Nr. 157
Giro-Conto des Wiener Bank-Vereines

Atelier für Kunst und
Gewerbe-Industrie

Gebrüder Colli

INNSBRUCK

Innsbruck, den 3. Aug. 1911.
(Tirol)
Karmelitergasse Nr. 17/19

Kunst-, Möbel- und Bautischlerei, Holzschnitzerei, Altarbauer, Drechslerei, und Sägewerke

Spezialität:
Mobilar und Täfelungen, in Tiroler Gotik Artistische Plafonds und Zimmertäfelung ALTARBAUER nach berühmten und bewährten MUSTERN

Täfelungen, komplette Einrichtungen und Brautausstattungen in allen Stilarten
Grosse Auswahl in
Zeichnungen

Sir Epworth Esqr.
London.

Sir, I beg to tell you that we have different chemist-mortars and majolica jugs.

When you have been by us at the 26.8.1908

You told me to look for such things and to send them for looking to you.

The different mortars I can give you together for 150 Kronen = £ 6.4.8.

The 3 jugs for 120 Kronen = " 4.19.7

One very large pot 80 " = " 3.6.6

350 " £ 14.10.11.

I am awaiting for your reply, and remain Yours truly Gebrüder

Gebrüder Colli, Kunsttischlerei
Wilten-Innsbruck.

Mary Colli

Kammerlieferant Sr. k. u. k. Hoheit
ERZHERZOG EUGEN
von Oesterreich

EXPORT
nach allen Ländern.

Eigene grosse permanente
AUSSTELLUNG:
Rudolfstrasse Nr. 6
(im Hotel Europa)

Etablissement I. Ranges
mit 100 HP Kraftbetrieb.

Reiche Sammlung antiker
KUNSTOBJEKTE

I. Auszeichnungen:

Ehren-Diplom des k. k. Handels-Ministeriums in Wien,
Stockholm 1901,
Goldene Medaille Paris 1900.
Innsbruck zwei I. Preise 1896,
Innsbruck 1895,
Antwerpen 1894,
Innsbruck 1893,
Paris 1889,
Bozen 1887.

Check-Konto Nr. 830.637
Klearing-Verkehr
Telegramme:
COLLI, INNSBRUCK
Telephon Nr. 157
Giro-Conto des Wiener Bank-Vereines

Atelier für Kunst und
Gewerbe-Industrie

Gebrüder Colli

INNSBRUCK

Innsbruck, den 9. XII. 1903.
(Tirol)
Karmelitergasse Nr. 17/19

Kunst-, Möbel- und Bautischlerei, Holzschnitzerei, Altarbauer, Drechslerei, und Sägewerke

Spezialität:
Mobilar und Täfelungen, in Tiroler Gotik Artistische Plafonds und Zimmertäfelung ALTARBAUER nach berühmten und bewährten MUSTERN

Täfelungen, komplette Einrichtungen und Brautausstattungen in allen Stilarten
Grosse Auswahl in
Zeichnungen

Mr. Epsworth. Esqu.
London.
England.

Gentleman, I beg to inform you that the old book you wanted, will be sent off to day.

The old guys in pots of majolika I did show you, the museum perhaps is taking them.

The book costs 120 crowns
the spoon " 30 " "
the balasse " 25 " "

Here enclosed You will find the drawings
of two old sun-clocks of stone.
each costs 70 - francs

Please to send me word as soon as
possible.

I remain Gentlemen
very truly Yours
G. Calli brothers,
Mary Calli.

Kammerlieferant Sr. k. u. k. Hoheit
ERZHERZOG EUGEN
von Oesterreich

EXPORT
nach allen Ländern.

Eigene grosse permanente
AUSSTELLUNG:
Rudolfstrasse Nr. 6
(im Hotel Europa)

Etablissement I. Ranges
mit 100 HP Kraftbetrieb.

Reiche Sammlung antiker
KUNSTOBJEKTE

I. Auszeichnungen:

Ehren-Diplom des k. k. Handels-Ministeriums in Wien,
Stockholm 1901,
Goldene Medaille Paris 1900,
Innsbruck zwei I. Preise 1896,
Innsbruck 1895,
Antwerpen 1894,
Innsbruck 1893,
Paris 1889,
Bozen 1887.

Check-Konto Nr. 830.637
Klearing-Verkehr
Telegramme:
COLLI, INNSBRUCK
Telephon Nr. 157
Giro-Conto des Wiener Bank-Vereines

Atelier für Kunst und
Gewerbe-Industrie

Gebrüder Colli

INNSBRUCK

Innsbruck, den Dezember 1908.
(Tirol)
Karmelitergasse Nr. 17/19

Kunst-, Möbel- und Bautischlerei, Holzschnitzerei, Altarbauer, Drechslerei, und Sägewerke

Spezialität:
Mobilar und Täfelungen, in Tiroler Gotik Artistische Plafonds und Zimmertäfelung ALTARBAUER nach berühmten und bewährten MUSTERN

Täfelungen, komplette Einrichtungen und Brautausstattungen in allen Stilarten
Grosse Auswahl in
Zeichnungen

Hochwolgeboren
Jrom
L. Epworth
London W.
60, Newman Street.—

Leider vermissen wir heute noch jeden Bescheid über die von uns am 3. d. M. an Euer Hochwolgeboren zur Ansicht gesandten Sachen.—

Wir bitten daher höflichst, uns Ihren geschätzten Entschluss bezüglich der Sachen baldigst mitteilen zu wollen.

Die nicht convenierenden Sachen belieben Sie

uns gut verpackt wieder zurückschicken zu wollen.

Indem wir um Erneuerung der geschätzten Aufträge auch im neuen Jahre bitten, empfehlen wir uns bestens und zeichnen

mit aller Hochachtung

We regret to be until now without your decision about the things, which we sent you on the 3rd inst. for examination.

We would, therefore, ask you to kindly let us know your decision with regard to those things as quickly as possible.

We also request you to return to us the things, which you find not suitable for you in good packing.

Hoping that you will renew your esteemed orders for the new year, we are,

Yours etc.,

Kammerlief. Sr. k. u. k. Hoheit
ERZHERZOG EUGEN
von Österreich.

EXPORT
nach allen Ländern.

KUNST-, MÖBEL-
und
BAU-TISCHLEREI.

Holzschnitzerei
Altarbauer, Drechslerei
und Sägewerke.

Grosse Auswahl in
Zeichnungen.

Spezialität:
Mobilar und Täfelungen in
Tiroler Gotik
Artistische Plafonds und
Zimmertäfelung.

Altarbauer
nach berühmten und bewährten
Mustern.

Täfelungen, komplette Einrichtungen
und Brauausstattungen
in allen Stilarten.

Eigene grosse permanente
Ausstellung:
Rudolfsstrasse Nr. 6
(im Hotel Europa).

Etablissement I. Ranges mit
100 HP Kraftbetrieb.

Reiche Sammlung antiker
Kunstobjekte.

I.r Auszeichnungen:
Ehren-Diplom des k. k. Handels-
Ministeriums in Wien.
Stockholm 1901.
Goldene Medaille Paris 1900.
Innsbruck zwei i. Preise 1896.
Innsbruck 1895.
Antwerpen 1894.
Innsbruck 1893.
Paris 1889.
Bozen 1887.

Check-Konto Nr. 830.637 im
Clearing-Verkehr.

Telegramme:
COLLI INNSBRUCK.

Telephon Nr. 157.

Giro-Konto
des Wiener Bank-Vereins.

Atelier für Kunst und Gewerbe-Industrie
Gebrüder Colli
Innsbruck

INNSBRUCK, am 1. November 1906.
(TIROL)
Karmelitergasse Nr. 17/19.

Mr. Copwarth, Esquire
London.

Dear Sir,

today I have the honour to inform you, that I have send with the same post an old medecin-book to night.

It is a very rare piece and I have made exceptionally for you the price with K 115.—

Will you have it, so must you be so kind, to give me still the compensation for the postage, what I have paid here for the sending book.—

In expectation of your kindly resolution I remain, Gentleman, with my best compliments

your faithfully

Gebrüder Colli, Kunsttischlerei
Wilten-Innsbruck.

Anton Colli

Frau Colli,
Karmelitergasse 17,
Innsbruck.

den 5. Januar, 1909.

In Beantwortung Ihrer Zeilen vom 31. vor. Mts. teilen wir Ihnen mit, dass die Kiste mit dem Buch, Löffel und Wage erst vor 4 Tagen in unseren Besitz gelangte. Nach Besichtigung bedauern wir Ihnen mitteilen zu müssen, dass das Buch für uns nicht mehr als 60 Kronen Wert hat. Es ist unvollständig und in sehr schlechtem Zustand. Exemplare derartiger Bücher werden häufig in London zu 45 - 50 Kronen verkauft und der Preis von 120 Kronen, den Sie verlangen, ist völlig ausser Frage. Der Löffel hat einen Wert von ca. 8 Kronen für uns und die Wage einen solchen von 12 Kronen. Wir können deshalb weiter nichts tun als Ihnen die Gegenstände retournieren, indem wir Ihnen zu gleicher Zeit unseren Dank für Übersendung der-

selben aussprechen. Wir bedauern sehr, dass es uns wegen der Höhe Ihrer Preise nicht möglich ist, zu einem Geschäft zu kommen und zeichnen

Hochachtungsvoll

Colli

Please translate into German.
Return to Library.

Madam,

In reply to your letter of the 31st inst., the box containing the book, spoon and balance, were only received by us here four days ago. On examination, we regret that the book is not worth more than sixty kronen to us. It is imperfect and in very bad condition. Copies of such works are frequently sold in London for from forty-five to fifty kronen, and one hundred and twenty kronen which you ask is quite out of the question. The spoon is worth about eight kronen to us, and the balance twelve kronen. We have, therefore, no alternative but to return the objects, at the same time thanking you for sending them. We much regret that, as your prices are so high, it is impossible for us to do business with you.

Faithfully yours,

Colli

Gebruder Colli,
Karmelitergasse, 17,
Innsbruck.

Copy.

60, Newman Street,

London, W.,

England,

den 26 November, 1908.

Wir sind im Besitz Ihres Geehrten vom 4 d.M. und haben uns dessen Inhalt gehörig gemerkt. Der Zweck unseres heutigen Briefes ist, Ihnen mitzuteilen dass wir das late ärtzliche Buch noch nicht erhalten haben.

Hoachtungsvoll,

Translation.

60, Newman Street,

London, W.

26th November, 1908.

Dear Sirs,

We have duly received your letter of the 4th inst., and noted its contents. We must inform you that the old medical work referred to, has not yet been received by us.

Faithfully yours,

Gebruder Colli,

17, Karmelitergasse,

Innsbruck.

den 19. November, 1908.

Wir möchten Ihnen für Ihre Mitteilungen über die Gegenstände aus der alten Apotheke und für Übersendung des alten Buchabdruckes unseren Dank aussprechen. Wir können Ihnen aber, ohne Genanntes gesehen zu haben, ein Gebot nicht machen, und würden uns freuen wenn Sie uns dieselben frdl. einmal zur Ansicht einsenden würden.

Hochachtungsvoll,

Frau Colli,
Rudolfstrasse 6,
Innsbruck.

To be translated into German.

60, Newman Street,

London, E.C.,

19th November, 1908.

Madam,

We beg to thank you for your information about the objects from the old chemist's shop, and for sending us a rubbing of the old book. We cannot, however, make you an offer without seeing them, and should be glad if you would kindly sent them to us on approval so that we may be able to inspect them.

Faithfully yours,

Frau Colli,

Rudolfstrasse, 6,

Innsbruck.

C. Colli.

Colli.

(Innsbruck)

Colli.

(Innsbruck)